



Contour[®] next **EZ**

Sistema para análisis
de glucosa en sangre



NO NECESITA CÓDIGO 
™

Guía Del Usuario

Uso previsto

El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT EZ es un dispositivo de venta libre (Over The Counter, OTC) concebido para el **autodiagnóstico** por personas con diabetes para la medición **cuantitativa** de glucosa en sangre total. Es para uso exclusivo de un solo paciente y **no se debe compartir**. El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR NEXT EZ está indicado para su uso con muestras de sangre capilar total recién extraída de la yema del dedo. La utilidad clínica de este dispositivo es ayudar en el análisis de la eficacia de su programa de control de la diabetes.

El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR NEXT EZ no está diseñado para el diagnóstico ni la detección de la diabetes mellitus ni para su uso en neonatos.

Las tiras reactivas CONTOUR®NEXT han sido concebidas para el autodiagnóstico por personas con diabetes para una medición cuantitativa del nivel de glucosa en sangre, entre 20 mg/dl y 600 mg/dl.

Las soluciones de control CONTOUR®NEXT son soluciones acuosas de glucosa concebidas para el autodiagnóstico por personas con diabetes, para que estas realicen un control de calidad.

Información importante de seguridad

-  Lea la Guía del usuario de CONTOUR®NEXT EZ, el folleto del dispositivo de punción MICROLET®2 y todas las instrucciones incluidas en el kit del medidor antes de realizar un análisis. Siga todas las instrucciones de uso y mantenimiento exactamente tal como se describen para evitar resultados imprecisos.
- Las tiras reactivas y las lancetas usadas presentan un posible riesgo biológico y deben desecharse siguiendo el procedimiento adecuado para residuos médicos.

ADVERTENCIA

- El medidor y el dispositivo de punción son para uso en un solo paciente. ¡No los comparta con nadie, ni siquiera con miembros de su familia! ¡No debe ser utilizado en más de un paciente!^{1,2}
- Se considera que todas las partes del kit presentan un posible riesgo biológico y podrían transmitir enfermedades víricas, incluso después de haberlas limpiado y desinfectado.
- Lávese siempre las manos cuidadosamente con agua y jabón antes y después de realizar un análisis, manipular el medidor, el dispositivo de punción o las tiras reactivas.

Para obtener instrucciones completas sobre la limpieza y la desinfección de su medidor y dispositivo de punción, consulte las páginas 15 - 19.

- Compruebe que el producto contiene todas las piezas y que no están dañadas ni rotas. No utilice las tiras reactivas, si el frasco de una nueva caja de tiras está abierto. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) para piezas de recambio.

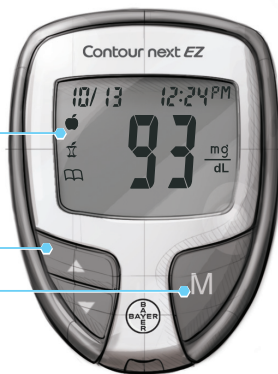
Medidor CONTOUR®NEXT EZ

Pantalla de visualización

**Botones de desplazamiento
Arriba/Abajo**

Botón de memoria
(Encender/Apagar, Recuperar
la memoria, Validar)

Puerto para la tira reactiva



Tira reactiva CONTOUR®NEXT

Extremo gris

Introduzca este extremo en el puerto
para la tira reactiva.

Punta para muestra

La muestra de sangre se recoge aquí



Dispositivo de punción MICROLET®2

Extremo para la recarga

Ranura de sujeción

Botón de expulsión

Portador de lanceta

Lanceta



**Cubierta protectora
redonda**

**Cilindro de graduación de
la cápsula de punción**

**Cápsula de punción
graduable**

Contenido

PUESTA EN MARCHA

Información general sobre el medidor	iii
Funciones del medidor	4
Información importante de seguridad.....	5

ANÁLISIS

Prepararse para realizar un análisis	8
Obtener la gota de sangre	10
Realizar el análisis de sangre	10
Limpieza y desinfección.....	15
Realizar el análisis con la solución de control	20

CONFIGURACIÓN Y USO

Configuración de hora, fecha y sonido	24
Configuración de los modos básico (L-1) y avanzado (L-2).....	27
Personalización de las configuraciones de LO (Bajo), HI (Alto) y Recordatorio	28
Uso del marcador y del recordatorio	30
Transferencia de los resultados a un ordenador.....	36
Visualización de los resultados: modo básico.....	37
Visualización de los resultados: modo avanzado	39

ASISTENCIA TÉCNICA, REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

Códigos de error y símbolos	42
Cambio de las baterías	47
Mantenimiento del medidor	49
Síntomas de un nivel de glucosa en sangre alto o bajo.....	50
Especificaciones	51
Información de reparación	57
Garantía.....	58
Suministros	61

Your Meter Display

En la ilustración siguiente se muestran todos los símbolos que aparecen en la pantalla del medidor. Para visualizarlos, con el medidor apagado, pulse y mantenga presionado ▲ o ▼. Se mostrarán todos los segmentos de pantalla durante 10 segundos. Si necesita más de 10 segundos para mirar la pantalla, pulse y mantenga presionado ▲ o ▼ de nuevo.



Cuando todos los caracteres estén en pantalla, es importante que verifique que **8.8.8** aparece completo. Si falta algún segmento, consulte los Códigos de error y símbolos (páginas 42 - 46). Los resultados que aparecen en pantalla pueden verse afectados.

Icono	Qué significa
	Parte superior de la pantalla que muestra la fecha y la hora.
	Marcador del resultado antes de las comidas.
	Marcador del resultado después de las comidas.
	Identifica una entrada del cuaderno de registro.
	Indica que se ha configurado un recordatorio.
	Zona central de la pantalla donde aparece el resultado del análisis o cualquier código de error.
	Indica que el medidor está listo para realizar el análisis.
	Marcador del resultado de la solución de control.
	Indica que hace demasiado frío o demasiado calor para que el medidor pueda realizar el análisis con precisión.
	Indica la media.
	Los resultados se visualizan como mg/dL o mmol/L. El número 7 aparece cuando se visualiza un resumen Bajo-Alto de los últimos 7 días.
	Muestra el formato de fecha día/mes.
	Las baterías están bajas y se tienen que cambiar; permanecerá en pantalla hasta que se hayan cambiado las baterías.
	AM (mañana) o PM (tarde) aparece si se ha configurado el medidor a 12 horas.
	Indica que el sonido está activado.

¡Gracias por elegir el sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT EZ! Estamos orgullosos de poder contribuir a ayudarle a controlar su diabetes.

Funciones del medidor

Fácil: El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR NEXT EZ se basa en la simplicidad. Se dará cuenta de que es muy fácil de utilizar la primera vez que lo vea.

Automático: El medidor CONTOUR NEXT EZ está diseñado con tecnología de No Necesita Código™, para codificarse automáticamente cada vez que introduzca una tira reactiva. Le informará incluso cuando una tira reactiva no esté suficientemente llena.



Programado: El medidor CONTOUR NEXT EZ se configura en fábrica con la fecha y la hora estándares para su comodidad.

- El medidor está configurado para visualizar los resultados en mg/dL (miligramos de glucosa por decilitro). En algunos países los medidores están configurados para que aparezcan las unidades en mmol/L (milimoles de glucosa por litro).
- Los resultados en mg/dL no incluyen nunca un punto decimal.
- Los resultados en mmol/L incluyen siempre un punto decimal.

Ejemplo: 96 $\frac{\text{mg}}{\text{dL}}$ o 5.3 $\frac{\text{mmol}}{\text{L}}$

Compruebe la pantalla para asegurarse de que los resultados se están visualizando en mg/dL. Si no es así, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).

Personalizable: El medidor CONTOUR®NEXT EZ le permite configurar algunas funciones con opciones personales. Para más información, consulte las páginas 27 - 35.

Información importante de seguridad

- **Mantenga siempre las tiras reactivas en el frasco original. Cierre bien el frasco inmediatamente después de sacar una tira reactiva.** El frasco está diseñado para mantener las tiras reactivas secas. Una exposición prolongada a la humedad ambiental al dejar abierto el frasco o no guardar las tiras reactivas en su frasco original pueden dañar las tiras reactivas. Esto puede provocar resultados de análisis imprecisos.
- **Lávese y séquese las manos cuidadosamente antes y después de realizar el análisis.**
- **Las tiras reactivas son de un solo uso. No utilice una tira reactiva que parezca estropeada o que ya haya sido utilizada.**
- **La tira reactiva se ha diseñado para “absorber” la sangre fácilmente en la punta para muestra.** No deje caer sangre directamente en la superficie plana de la tira reactiva.
- **No presione la tira reactiva contra el dedo durante el análisis.** Esto puede bloquear la punta para muestra.



- **Deje que el medidor y las tiras reactivas se ajusten a la temperatura del lugar donde va a realizar el análisis.** Siempre que traslade el medidor de un lugar a otro, espere 20 minutos para que el medidor se ajuste a la temperatura del nuevo lugar antes de realizar el análisis de glucosa en sangre. El medidor está diseñado para dar resultados precisos a temperaturas de entre 41°F y 113°F.
- **Compruebe las fechas de caducidad en las tiras reactivas y la solución de control.** Es importante que no utilice las tiras reactivas o la solución de control, si la fecha de caducidad impresa en la etiqueta del frasco o en la caja ha vencido. No utilice la solución de control si han transcurrido seis meses desde que abrió el frasco por primera vez. Es conveniente que escriba la fecha en la que se tiene que desechar a los seis meses en la etiqueta de la solución de control.
- Para más información sobre limpieza y desinfección de su medidor o dispositivo de punción, consulte:
“FDA Public Health Notification: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens: Initial Communication” (2010)
<http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>
“CDC Clinical Reminder: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens” (2010) <http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html>

Información importante de seguridad

- **Antes de comenzar con el análisis tenga preparados todos los materiales que vaya a necesitar.** Esto incluye el medidor CONTOUR®NEXT EZ, las tiras reactivas CONTOUR®NEXT y el dispositivo de punción MICROLET®2 junto con las lancetas MICROLET®. También necesitará la solución de control CONTOUR®NEXT para realizar un control de calidad. Las soluciones de control CONTOUR NEXT se venden por separado, si no están incluidas en el kit del medidor.
- **El dispositivo de punción MICROLET 2 está diseñado para el autodiagnóstico por un único paciente. No se debe utilizar en más de una persona debido al riesgo de infección.**
- **Utilice una nueva lanceta MICROLET cada vez que realice un análisis, porque pierde la esterilidad después del uso.**
- No realice un análisis de glucosa en sangre cuando el medidor CONTOUR NEXT EZ esté conectado a un dispositivo externo, p. ej., un ordenador.
- Utilice sólo el equipo aprobado por el fabricante o entidades certificadas como UL o TÜV.
- El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR NEXT EZ ha sido evaluado utilizando muestras de sangre capilar extraídas de la yema del dedo exclusivamente.
- **Utilice únicamente tiras reactivas CONTOUR NEXT con el sistema CONTOUR NEXT EZ.**
- **Utilice únicamente la solución de control CONTOUR NEXT con el sistema CONTOUR NEXT EZ.**

Los siguientes pasos aparecen en el orden apropiado para realizar un análisis de glucosa en sangre, páginas 8 - 14.

Preparación de la tira reactiva

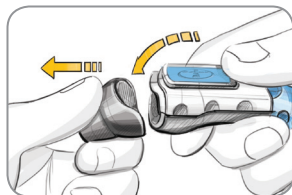
1. Lávese y séquese las manos cuidadosamente antes de realizar el análisis.
2. Saque una tira reactiva CONTOUR®NEXT del frasco.



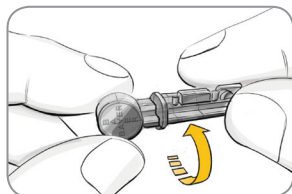
3. Sujete la tira reactiva con el extremo gris hacia arriba.
4. Introduzca el extremo gris en el puerto para la tira reactiva del medidor.

El medidor se enciende. Aparece la imagen de una tira reactiva con una gota de sangre parpadeante , que indica que el medidor está listo para realizar el análisis.

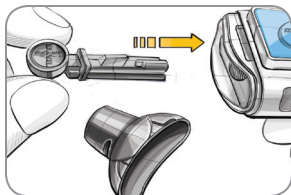
Preparación del dispositivo de punción



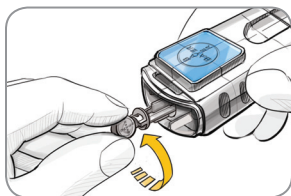
1. Saque la cápsula del dispositivo de punción MICROLET®2 con el dedo pulgar sobre la ranura de sujeción como muestra la figura.



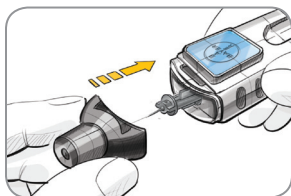
2. Afloje la cubierta protectora redonda en la lanceta mediante un giro de un cuarto de vuelta, pero no la retire. Utilice siempre lancetas MICROLET® para garantizar un funcionamiento óptimo.



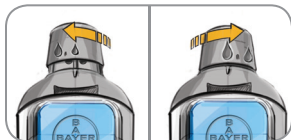
- 3.** Introduzca con firmeza la lanceta en el dispositivo de punción hasta que se detenga. De esta forma se reinicia el dispositivo. También puede tirar y soltar del extremo para la recarga.



- 4.** Gire la cubierta protectora redonda de la lanceta para separarla. Guárdela para desechar la lanceta usada.



- 5.** Vuelva a colocar la cápsula de punción gris antes de extraer la gota de sangre.

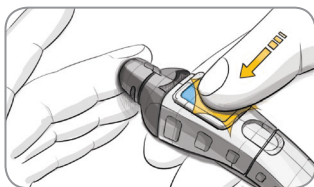


Punción superficial

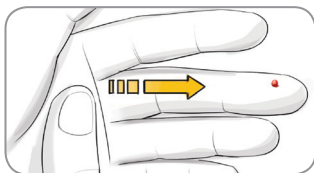
Punción profunda

- 6.** La profundidad de la punción depende del ajuste de la cápsula de punción y de la presión que se aplique en el lugar de punción. Deberá determinar qué combinación es la más adecuada para usted.

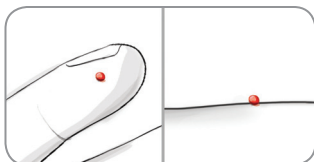
Obtener de la gota de sangre y realizar el análisis



1. Presione la cápsula de punción firmemente contra la yema del dedo y presione el botón azul de expulsión con el dedo pulgar.

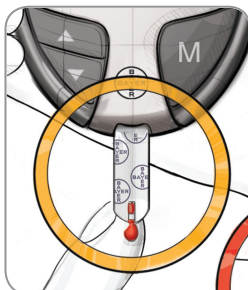


2. Masajee la mano y el dedo en dirección al lugar de punción para que se forme una gota de sangre. No apriete la zona que rodea el lugar de punción.



Tamaño de la gota recomendado

3. Realice el análisis tan pronto como se haya formado la gota de sangre.



Análisis en la yema de los dedos

4. Ponga en contacto inmediatamente la **punta** de la tira reactiva con la gota de sangre. La sangre se recoge en la tira reactiva a través de la punta.



Mantenga la punta de la tira reactiva en contacto con la gota de sangre hasta que el medidor emita un pitido.

ADVERTENCIA

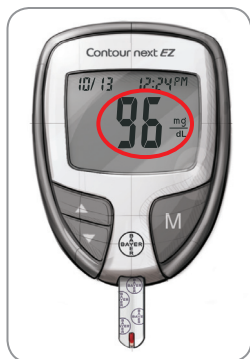
- El medidor y el dispositivo de punción son para uso en un solo paciente. ¡No los comparta con nadie, ni siquiera con miembros de su familia! ¡No debe ser utilizado en más de un paciente!^{1,2}
- Se considera que todas las partes del kit presentan un posible riesgo biológico y podrían transmitir enfermedades víricas, incluso después de haberlas limpiado y desinfectado.
- Lávese siempre las manos cuidadosamente con agua y jabón antes y después de realizar un análisis, manipular el medidor, el dispositivo de punción o las tiras reactivas.

Para obtener instrucciones completas sobre la limpieza y la desinfección de su medidor y dispositivo de punción, consulte las páginas 15 - 19.

No presione la punta contra la piel ni deje caer la sangre sobre la superficie de la tira reactiva, ya que podría obtener resultados imprecisos o errores.

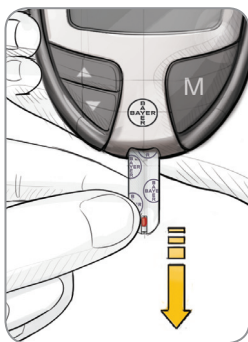
Si la primera gota de sangre no es suficiente, el medidor emite un pitido por segunda vez y aparece en pantalla la imagen de una tira que no tiene sangre suficiente .

Tiene 20 segundos para recoger más sangre en la misma tira reactiva. Si no puede recoger más sangre en este tiempo, aparece en pantalla el código de error E2. Deseche las tiras reactivas usadas como residuo médico y comience otra vez con una nueva tira.



5. Después de un pitido, el medidor empieza una cuenta atrás de 5 segundos y se visualiza en pantalla el resultado del análisis de sangre, almacenándose automáticamente en la memoria del medidor. No toque la tira reactiva durante la cuenta atrás, ya que esta acción puede provocar un error.

NOTA: Puede configurar el medidor para cambiar las opciones del marcador de comidas. Consulte la configuración del modo avanzado (L-2) en las páginas 27 - 29. Si desea marcar el resultado, debe hacerlo antes de extraer la tira reactiva.



6. Para apagar el medidor, extraiga la tira reactiva. Deseche la tira reactiva usada como residuo médico.
7. Lávese siempre las manos cuidadosamente con agua y jabón antes y después de realizar un análisis, manipular el medidor, el dispositivo de punción o las tiras reactivas.

Resultados de análisis

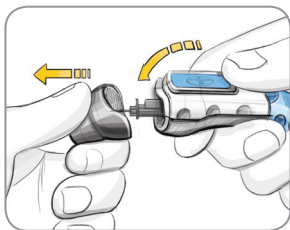
Valores esperados

Los valores de glucosa en sangre varían dependiendo de la ingestión de alimento, de las dosis de medicación, de la salud, del estrés o de la actividad. Las concentraciones de glucosa en plasma sin diabetes se mantienen normalmente en un rango relativamente estrecho entre 70 – 110 mg/dL en ayunas.³ **Debe consultar con su profesional sanitario sobre los valores esperados específicos para sus necesidades.**

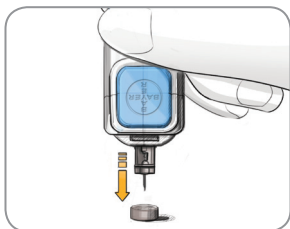
PRECAUCIÓN:

- Si los resultados de glucosa en sangre son inferiores a 50 mg/dL, o bien observa en la pantalla del medidor el valor  (Bajo) (menos de 10 mg/dL), siga las recomendaciones de su médico inmediatamente.
- Si los resultados del análisis son superiores a 250 mg/dL, o bien observa en la pantalla del medidor el valor  (Alto) (más de 600 mg/dL), llame a su profesional sanitario lo antes posible.
- Consulte siempre con su profesional sanitario antes de cambiar la medicación en función de los resultados de análisis con el medidor CONTOUR®NEXT EZ.

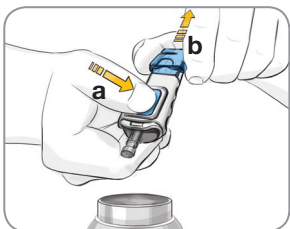
Para sacar la lanceta usada



1. Con una mano, sujete el dispositivo de punción con el dedo pulgar en la ranura de sujeción, con la otra mano, sujete el cilindro de graduación de la cápsula de punción gris, y saque la cápsula de punción suavemente, como muestra la figura.



2. Coloque la cubierta protectora redonda de la lanceta sobre una superficie plana con el logotipo de Bayer orientado hacia abajo.



3. Con la lanceta usada todavía en el dispositivo de punción, clave la aguja de la lanceta en el centro del lado expuesto de la cubierta.
4. Mientras mantiene presionado el botón de expulsión (a), tire del extremo para la recarga (b) y la lanceta caerá en el recipiente seleccionado.
5. Deseche la tira reactiva usada como residuo médico.

No reutilice las lancetas. Use una nueva lanceta MICROLET® cada vez que realice un análisis.

Limpieza y desinfección

El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT EZ debe limpiarse y desinfectarse una vez a la semana. Utilice **únicamente** Toallitas Germicidas Clorox® con un 0.55% de hipoclorito de sodio (lejía). Se ha demostrado su uso seguro con el medidor CONTOUR NEXT EZ y el dispositivo de punción MICROLET®2.

Limpiar consiste en quitar la suciedad y restos visibles, pero no reduce el riesgo de transmisión de enfermedades víricas. El sistema CONTOUR NEXT EZ debe limpiarse una vez a la semana.

Desinfectar (si se hace correctamente) reduce el riesgo de transmisión de enfermedades víricas. El medidor y el dispositivo de punción deben desinfectarse una vez a la semana.

NOTA: Si otra persona, que le esté proporcionando ayuda con el análisis, manipula el medidor, este y el dispositivo de punción deben desinfectarse antes de que la otra persona lo utilice.

Signos de deterioro

Las indicaciones sobre limpieza y desinfección proporcionadas no causarán ningún daño ni deterioro a la funda externa, los botones o la pantalla de visualización. Debe ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 en el caso de que observe:

- Cambios en la funda del medidor o la pantalla de visualización.
- Decoloración de las baterías; cambie las baterías y asegúrese de que no entra líquido en el compartimento de la batería durante los procesos de limpieza y desinfección.

Las Toallitas Germicidas Clorox® pueden comprarse en línea en <http://www.officedepot.com> o <http://www.amazon.com>. Para más información, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).

Para más información, consulte:

“FDA Public Health Notification: Use of Fingertick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens: Initial Communication” (2010) <http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>

“CDC Clinical Reminder: Use of Fingertick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens” (2010) <http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingertick-DevicesBGM.html>

Limpiar el medidor

Suministros necesarios para la limpieza:

- Toallitas Germicidas Clorox con un 0.55% de hipoclorito de sodio (lejía)
 - Toallitas de papel
1. Limpie el medidor con las toallitas germicidas Clorox hasta que no haya suciedad. *Procure que el producto de limpieza no caiga sobre el medidor alrededor de los botones, la tira reactiva o los puertos de datos.*
 2. Séquelo bien con una toallita de papel limpia.

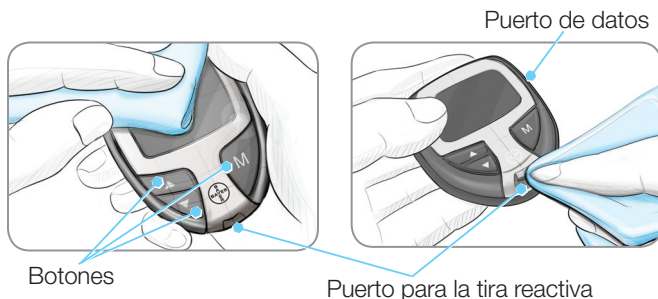
Desinfectar el medidor

Suministros necesarios para la desinfección:

- Toallitas germicidas Clorox® con un 0.55% de hipoclorito de sodio (lejía)
 - Toallitas de papel
 - Temporizador
1. Antes de desinfectar, limpie el medidor como se indica anteriormente en **Limpiar el medidor**.

Para una mejor desinfección, mantenga todas las superficies del medidor húmedas durante 60 segundos.

Cuando utilice una toallita germicida Clorox, limpie todas las superficies exteriores del medidor hasta que queden húmedas. *Procure que el producto de limpieza no caiga sobre el medidor alrededor de los botones, la tira reactiva o los puertos de datos.*



2. Seque todas las superficies del medidor y el puerto para la tira reactiva con una toallita de papel limpia, si es necesario.

Limpiar el dispositivo de punción

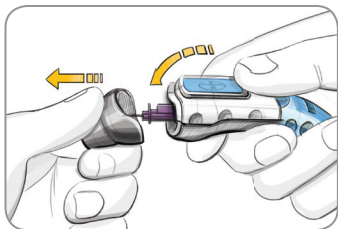
Suministros necesarios para la limpieza:

- Toallitas germicidas Clorox® con un 0.55% de hipoclorito de sodio (lejía)
 - Toallitas de papel
1. Limpie el dispositivo de punción MICROLET®2 con las toallitas germicidas Clorox hasta que no haya suciedad.
 2. Séquelo bien con una toallita de papel limpia.

Desinfectar el dispositivo de punción

Suministros necesarios para la desinfección:

- Toallitas germicidas Clorox® con un 0.55% de hipoclorito de sodio (lejía)
 - Toallitas de papel
 - Temporizador
1. Antes de desinfectar, limpie el dispositivo de punción como se describe anteriormente en **Limpiar el dispositivo de punción**.

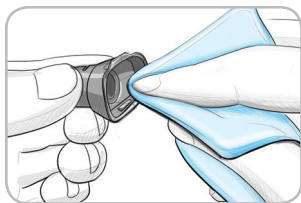


2. Saque la cápsula de punción y la lanceta, si están presentes.

Para una mejor desinfección, mantenga todas las superficies de la cápsula húmedas durante 60 segundos.

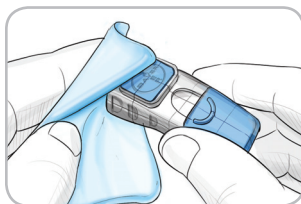


Contour
next
EZ



3. Con una nueva toallita germicida Clorox®, limpie cuidadosamente todas las superficies externas e internas de la cápsula hasta que queden húmedas.

Para una mejor desinfección, mantenga todas las superficies del dispositivo de punción húmedas durante 60 segundos.



4. Utilice toallitas germicidas Clorox para desinfectar todas las superficies expuestas del dispositivo de punción hasta que queden húmedas.
5. Seque todas las superficies del dispositivo de punción y la cápsula con una toallita de papel limpia, si es necesario.

Signos de deterioro: El dispositivo de punción MICROLET®2 ha pasado por 260 ciclos de limpieza y desinfección (un ciclo semanal durante 5 años). Se ha demostrado que el dispositivo de punción MICROLET 2 soporta 5 años de limpieza y desinfección sin sufrir ningún daño. Sin embargo, si se produce un fallo de funcionamiento en su dispositivo, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana), para solucionar el problema.

Garantía: El dispositivo de punción MICROLET 2 tiene una garantía de 5 años.

Realizar el análisis con la solución de control

Utilice únicamente las soluciones de control **CONTOUR®NEXT** de Bayer (nivel 1 y nivel 2) con el sistema para análisis de glucosa en sangre **CONTOUR®NEXT EZ**.

El uso de cualquier otra solución de control que no sea CONTOUR NEXT puede provocar resultados incorrectos.

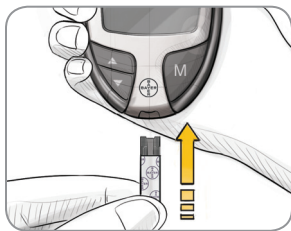
Se debe realizar un análisis de control:

- Cuando use el medidor por primera vez
- Cuando abra un nuevo frasco o caja de tiras reactivas
- Si cree que el medidor puede no estar funcionando correctamente
- Si se obtienen repetidamente resultados de glucosa en sangre inesperados

Las soluciones de control de nivel 1 y nivel 2 están disponibles y se venden por separado, si no están incluidas en el kit del medidor. Use siempre las soluciones de control CONTOUR NEXT de Bayer. Otras marcas pueden provocar resultados incorrectos. Si necesita ayuda para localizar las soluciones de control CONTOUR NEXT, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).

1. Lávese y séquese las manos cuidadosamente antes y después de realizar el análisis.
2. Saque una tira reactiva del frasco y cierre la tapa con firmeza.

NOTA: Compruebe la fecha de caducidad en el frasco de las tiras reactivas y las fechas de caducidad y de eliminación en la solución de control. No use materiales cuya fecha de caducidad esté vencida.

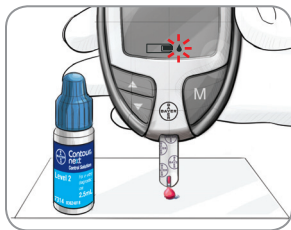


3. Sujete la tira reactiva con el extremo gris hacia arriba.
4. Introduzca el extremo gris en el puerto para la tira reactiva del medidor.



El medidor se enciende. Aparece la imagen de una tira reactiva con una gota de sangre parpadeante, que indica que el medidor está listo para realizar el análisis.

5. Agite suavemente el frasco de solución de control antes de abrirlo para asegurarse de que se mezcle bien.



6. Deposite una pequeña gota de la solución de control sobre una superficie limpia y no absorbente como un trozo de papel de cera o un plato pequeño. **No aplique la solución de control sobre la tira reactiva directamente desde el frasco.**

7. Toque inmediatamente la gota de solución de control con la **punta** de la tira reactiva. La solución se recoge en la tira reactiva a través de la punta.
8. Mantenga la punta en contacto con la gota hasta que el medidor emita un pitido.



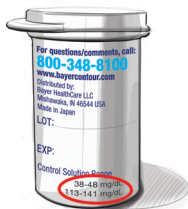
El medidor iniciará la cuenta atrás de cinco segundos hasta que el análisis finaliza y se visualiza el resultado del análisis de control.



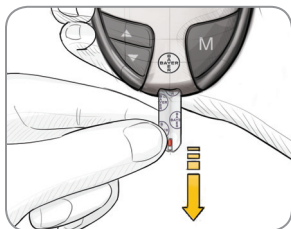
El medidor reconoce automáticamente el resultado del control y lo marca ✓.

NOTA: El símbolo ✓ no indica que el resultado del análisis de control se encuentre dentro del rango especificado. Sólo lo marca como un análisis con solución de control. No se incluirá en las medias.

9. Compare el resultado del análisis de control con los rangos proporcionados en el frasco o la caja de tiras reactivas.



Si el resultado del análisis de control está fuera del rango, no use el medidor para el análisis de glucosa en sangre hasta que el problema esté resuelto. Consulte “Pasos a seguir” en la página 45.



Para apagar el medidor, simplemente extraiga la tira reactiva. Deseche la tira reactiva usada como residuo médico.

El resultado se marca automáticamente ✓ y se almacena en la memoria del medidor. Los resultados de control no se incluyen en las medias de glucosa en sangre ni en el resumen HI (Alto) - LO (Bajo) de 7 días.

IMPORTANTE: Para garantizar la precisión de los resultados de análisis de glucosa en sangre y de los resultados de análisis de control, use exclusivamente las soluciones de control CONTOUR®NEXT.

Configuración de hora, fecha y sonido

El medidor CONTOUR®NEXT EZ permite configurar la fecha, la hora y el sonido como desee.

- Puede visualizar la hora en formato de 12 o 24 horas;
- mes/día o día/mes, y;
- activar o desactivar el sonido del medidor.

Para entrar al modo de configuración cuando el medidor está apagado, pulse **M** durante 3 segundos seguidos. A continuación, aparecen en pantalla todos los elementos y los números parpadean en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Configuración de la hora



Con **12H** parpadeando en la pantalla, pulse **▲** o **▼** para seleccionar la configuración 12H (con AM y PM) o 24H



Pulse **M** para establecer la configuración.



El número que aparece en la posición de la **hora** parpadea. Pulse **▲** o **▼** hasta llegar a la hora actual.

Pulse **M** para establecer la configuración.



Los **minutos** parpadean ahora. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar los minutos actuales.

Pulse **M** para establecer la configuración.



Si selecciona la configuración de 12 horas, la opción **AM** o **PM** parpadeará. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar AM o PM. Pulse **M** para establecer la configuración.

Configuración del formato de mes y día



m/d parpadea ahora en la pantalla. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el formato que desee (m.d para el formato mes/día o d.m para el formato día/mes).



Pulse **M** para establecer la configuración.

Configuración de la fecha



El **año** parpadea. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el año actual. Pulse **M** para establecer la configuración.



El **mes** parpadea. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el mes. Pulse **M** para establecer la configuración.



El **día** parpadea. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el día. Pulse **M** para establecer la configuración.

Configuración del sonido



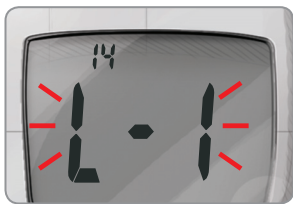
Parpadea el símbolo de una campana en pantalla con la palabra **On**. (Encendido).

Esta opción controla si desea escuchar un pitido al realizar el análisis.



Para apagar el sonido durante el análisis, pulse **▲** o **▼** para visualizar **OFF**. (Apagado).

Pulse **M** para establecer la configuración.



Después de configurar el sonido, **L-1** parpadea. Para mantener el medidor en modo básico, pulse **M** para establecer la configuración. Para cambiar el medidor a modo avanzado, pulse **▲** o **▼** para cambiar a **L-2**, y pulse **M** para establecer la configuración.



Si está usando el modo básico (L-1 aparece en la pantalla), la configuración del medidor ha finalizado.

Configuración de los modos básico (L-1) y avanzado (L-2)

El nuevo medidor CONTOUR®NEXT EZ viene configurado en el modo básico y permite el mismo procedimiento fácil de análisis tanto en modo básico como en modo avanzado.

MODO BÁSICO (L-1)

- Resumen HI (Alto) y LO (Bajo) de 7 días
- Media de 14 días
- Memoria de 480 resultados de análisis



El medidor viene configurado en modo básico. Si ha fijado el modo avanzado del medidor y quiere volver al modo básico:

1. Presione **M** para encender el medidor. Espere hasta ver la tira reactiva parpadeando.
2. Pulse **▲** o **▼** durante 3 segundos seguidos.
3. L-2 parpadea.
4. Pulse **▲** o **▼** para cambiar a L-1.
5. Pulse **M** para establecer la configuración

MODO AVANZADO (L-2)

- Resumen HI (Alto) y LO (Bajo) de 7 días
- Media de 7, 14 y 30 días
- Memoria de 480 resultados de análisis
- Marcadores antes y después de las comidas
- Media de 30 días antes y después de las comidas
- Recordatorios seleccionables después de las comidas (2.5; 2.0; 1.5; 1.0 horas)
- Configuración personalizada del análisis HI (Alto) y LO (Bajo)



Para configurar el medidor en el modo avanzado y sacar ventaja de los marcadores de comidas y otras funciones disponibles:

1. Presione **M** para encender el medidor. Espere hasta ver la tira reactiva parpadeando.
2. Pulse **▲** o **▼** durante 3 segundos seguidos.
3. L-1 parpadea.
4. Pulse **▲** o **▼** para cambiar a L-2.
5. Pulse **M** para establecer la configuración.

Personalización de las configuraciones de LO (Bajo), HI (Alto) y Recordatorio



Si seleccionó el modo avanzado (L-2 en la pantalla), puede cambiar la configuración personalizada de nivel alto o bajo de glucosa en sangre del medidor. Al personalizar estas opciones, el medidor CONTOUR®NEXT EZ le ayuda a realizar el seguimiento de los resultados HI (Alto) y LO (Bajo).



La opción LO (Bajo) parpadea (por defecto, 72 mg/dL). Para cambiar esta configuración, pulse **▲** o **▼** hasta llegar a la opción LO deseada y pulse **M** para establecer la configuración. (El rango de valores para LO es 60-90 mg/dL).



La opción de glucosa en sangre HI (Alto) parpadea (por defecto, 180 mg/dL). Para cambiar, pulse **▲** o **▼** hasta que llegue a la opción HI deseada. Pulse **M** para establecer la configuración. (El rango de valores para HI es 100-250 mg/dL).

Configuración del recordatorio para el análisis después de la comida

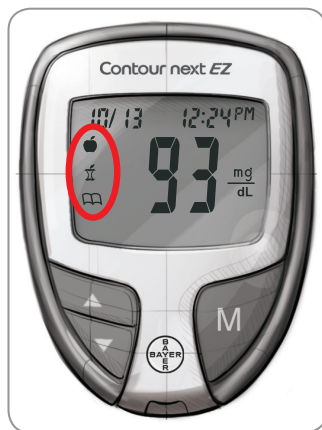


Para cambiar la hora del recordatorio para el análisis después de las comidas, pulse ▲ o ▼ para visualizar las opciones disponibles. Seleccione 2.5; 2.0; 1.5; o 1.0 horas para establecer la configuración del recordatorio para después de las comidas (por defecto son 2.0 horas). Pulse **M** para establecer la configuración.



La configuración del modo avanzando del medidor CONTOUR®NEXT EZ ha finalizado.

Uso de los marcadores



Si ha configurado el medidor en el modo avanzado, el medidor muestra en pantalla tres marcadores después de realizar el análisis de sangre.

🍏 Antes de las comidas = Marca el resultado de un análisis que se realizó antes de una comida.

🍴 Después de las comidas = Marca el resultado de un análisis que se realizó después de una comida.

📖 Registro = El marcador del registro marca un resultado como excepcional o diferente por algún motivo y le permite tomar nota del resultado en el registro. Ver el resultado junto a este símbolo en la memoria le ayuda a recordar que existe más información almacenada sobre el resultado de este análisis.

Consulte las siguientes páginas para utilizar estas opciones.

Si no desea marcar el resultado del análisis

Extraiga la tira reactiva usada para que el resultado del análisis se guarde automáticamente en la memoria del medidor sin marcadores. Esta acción también apaga el medidor.

Si desea marcar el resultado del análisis

Antes de extraer la tira reactiva, pulse **▲** o **▼** para seleccionar el marcador que desea establecer. El marcador parpadea.



Para marcar un resultado como antes de las comidas, pulse **M** cuando  parpadee.



 entonces parpadeará. Esta función le permite configurar un recordatorio para realizar un análisis después de las comidas.

El recordatorio sólo está disponible después de configurar un marcador antes de las comidas.



Si desea configurar el recordatorio, pulse **M**. Aparecerá  y dejará de parpadear.

Si no desea configurar el recordatorio, pulse **▲** o **▼** para que  desaparezca. Pulse **M** para establecer la configuración.

Para marcar un resultado como después de las comidas, pulse **▲** o **▼** hasta que  comience a parpadear. Pulse **M** para establecer la configuración.

Para marcar un resultado en el registro, pulse **▲** o **▼** hasta que  comience a parpadear. Pulse **M** para establecer la configuración.

Uso de la función de recordatorio



El medidor se enciende automáticamente cuando suena la alarma. El recordatorio emitirá 20 pitidos y aparecerá en pantalla el resultado del análisis antes de la comida que marcó cuando configuró el recordatorio. Pulse cualquier botón para silenciar el recordatorio.

Ahora puede realizar otro análisis; para ello, coloque la tira reactiva en el puerto para la tira reactiva y siga las instrucciones de análisis (página 8).



Cuando se completa el análisis y el resultado se muestra en la pantalla,  comienza a parpadear. Para marcar este análisis como resultado después de las comidas, pulse **M**. Si no desea marcar este análisis, extraiga la tira reactiva para apagar el medidor. Deseche la tira reactiva usada como residuo médico.

Si no desea realizar otro análisis después de que suene el recordatorio, pulse cualquier botón para apagar el medidor.

El medidor solo puede establecer un recordatorio a la vez. El medidor recuerda el último recordatorio configurado.

Para cancelar un recordatorio



Cuando el medidor está apagado, pulse **M** para encenderlo. La fecha y la hora aparecen junto con .

Pulse **▲** o **▼** dos veces y el icono del recordatorio desaparecerá.

Pulse **M** para cancelar el recordatorio.

Después de realizar el análisis

Para Marcar Los Resultados >	Símbolo en Pantalla >	Para Configurar >
Antes de las comidas Pulse ▲ o ▼	 (Parpadea)	Pulse M
Recordatorio Pulse ▲ o ▼	 (Parpadea)	Pulse M
Después de las comidas Pulse ▲ o ▼	 (Parpadea)	Pulse M
Registro Pulse ▲ o ▼	 (Parpadea)	Pulse M

Verá



Lo Que Significa



El resultado se ha marcado como análisis antes de las comidas. Ahora puede configurar un recordatorio.



El recordatorio está configurado para sonar en el tiempo establecido (1.0–2.5 horas) con el fin de recordarle que realice un análisis después de la comida.



El resultado se ha marcado como análisis después de las comidas.*



El resultado se ha marcado en la memoria como excepcional. Debe anotarlo en su registro.

*Las mediciones de glucosa después de la comida deben realizarse 1-2 horas después del comienzo de la comida.⁴

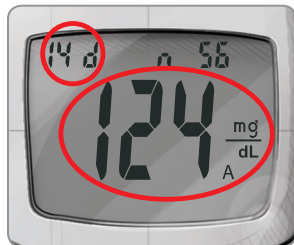
Transferencia de los resultados a un ordenador

Puede transferir los resultados de análisis desde el medidor CONTOUR®NEXT EZ a un ordenador, donde se podrán resumir en un informe con gráficos y tablas. Para utilizar esta función, es necesario disponer del programa para el control de la diabetes de Bayer —GLUCOFACTS® DELUXE— y de un cable de datos de Bayer. Para descargar gratis el programa, visite **www.bayerglucofacts.com** o póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).

IMPORTANTE: Bayer no ha probado el uso del medidor CONTOUR NEXT EZ con otro programa que no sea el programa para el control de la diabetes de Bayer. Bayer no es responsable de los resultados erróneos provocados por el uso de otro programa.

Visualización de los resultados en modo básico

Pulse **M** para encender el medidor. Pulse **M** de nuevo para visualizar la memoria.



La **media de 14 días** aparece en el centro de la pantalla con el número de resultados en la parte superior. Los resultados de control no se incluyen en esta media de 14 días.



Pulse **▲** para visualizar el resumen alto y bajo de 7 días.

En la parte superior de la pantalla puede ver el número de resultados HI (altos) (superiores a 180 mg/dL) y de resultados LO (bajos) (inferiores a 72 mg/dL) obtenidos durante los últimos 7 días y el número total de resultados durante ese período.



Pulse ▼ dos veces para revisar los resultados anteriores.

Aparecen los resultados empezando por el más reciente. Cada resultado muestra la fecha y la hora en la que se realizó el análisis.

Puede pulsar ▲ o ▼ para avanzar o retroceder a través de los resultados.



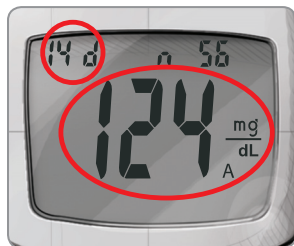
Cuando aparece **End** en la pantalla, significa que ha visto todos los resultados almacenados en la memoria.

NOTAS:

- Las medias incluyen la hora elegida y el día actual.
- El medidor tiene capacidad para almacenar 480 resultados en la memoria. Cuando se llega a la máxima capacidad, el resultado del análisis más antiguo se elimina al tiempo que el resultado más reciente se completa y se guarda en la memoria.
- Pulse M para apagar el medidor, o bien se apagará automáticamente después de 3 minutos.
-  indica el número de resultados de análisis.

Visualización de los resultados en modo avanzado

En el modo avanzado (L-2), se pueden utilizar todas las opciones del modo básico, así como otras funciones disponibles.



Pulse **M** para encender el medidor. Pulse **M** de nuevo brevemente para visualizar la **media de 14 días**, incluido el número de resultados que se han tenido en cuenta para obtener la media.



Pulse **▼** para revisar los **resultados anteriores**.

Aparecen los resultados empezando por el más reciente. Cada resultado muestra la fecha y la hora en la que se realizó el análisis.

Puede pulsar **▲** o **▼** para avanzar o retroceder a través de los resultados.

Cuando aparece **End** en la pantalla, significa que ha visto todos los resultados almacenados en la memoria.

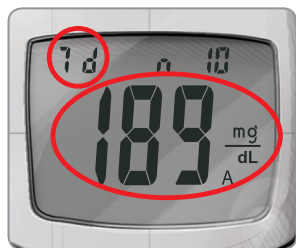
Visualización de las medias en modo avanzado

Pulse **M** para encender el medidor. Pulse **M** de nuevo para visualizar la **media de 14 días**, incluido el número de resultados que se han tenido en cuenta para obtener la media.



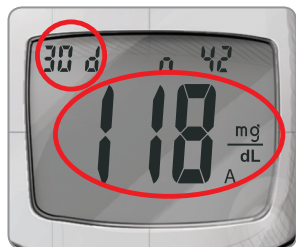
Pulse ▲ para visualizar el resumen alto y bajo de 7 días.

En la parte superior de la pantalla se puede ver el número de resultados HI (altos) y LO (bajos). El número total de resultados aparece en el centro de la pantalla.



Pulse ▲ para visualizar la media de 7 días.

La media aparece en el centro de la pantalla y el número de resultados se muestra en la parte superior.



Pulse ▲ para visualizar la media de 30 días.

La media aparece en el centro de la pantalla y el número de lecturas se muestra en la parte superior.



Pulse ▲ de nuevo para visualizar la media de 30 días de los resultados marcados con un **marcador antes de las comidas**.



Pulse ▲ de nuevo para visualizar la media de 30 días de los resultados marcados con un **marcador después de las comidas**.



Pulse ▲ de nuevo y aparecerá **End**.

Pulse **M** para apagar el medidor, o bien se apagará automáticamente después de 3 minutos.

Códigos de error y símbolos

Verá	Lo Que Significa	Pasos a Seguir
 (permanece en la pantalla)	Baterías bajas.	Cambie las baterías tan pronto como sea posible.
 (parpadea durante 10 segundos y, a continuación, el medidor se apaga)	Baterías agotadas.	Cambie las baterías.
	Indica que el medidor está listo para realizar el análisis.	Continúe con el análisis de sangre.
	La muestra de sangre no es suficiente.	Añada más sangre antes de que transcurran 20 segundos
E1 	Temperatura fuera del rango.	Vaya a una zona que esté dentro del rango de funcionamiento del medidor: 41°F – 113°F. Deje que el medidor se ajuste a esta temperatura durante 20 minutos antes de realizar un análisis.
E2 	La tira reactiva no se ha llenado con la sangre suficiente para realizar un análisis con precisión. Gota de sangre insuficiente.	Extraiga la tira reactiva y repita el análisis con una tira reactiva nueva. Espere hasta que vea en pantalla el símbolo de la gota de sangre parpadeando antes de realizar el análisis.

Verá	Lo Que Significa	Pasos a Seguir
E3 	- El medidor detecta una tira reactiva usada. - Se ha utilizado una solución de control equivocada.	- Extraiga la tira reactiva y repita el análisis con una tira reactiva nueva. Espere hasta que vea en pantalla el símbolo de la gota de sangre parpadeando antes de realizar el análisis. - Si realiza un análisis de control, asegúrese de usar una solución de control CONTOUR®NEXT
E4 	La tira reactiva no se ha introducido correctamente.	Extraiga la tira reactiva y vuelva a introducirla correctamente (consulte la página 8).
E5 E9 E6 E12 E8 E13	Posibles problemas relacionados con el programa o equipo.	Extraiga la tira reactiva y repita el análisis con una tira reactiva nueva. Si sigue teniendo problemas, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).
E7 	La tira reactiva no es correcta.	Extraiga la tira reactiva y repita el análisis con una tira reactiva nueva. Asegúrese de que está usando una tira reactiva CONTOUR®NEXT de Bayer.
E10	Fecha u hora no válidas.	Este error sólo ocurre en el modo de comunicación. Consulte las páginas 24-25 para restablecer la fecha o la hora. Si sigue viendo este error, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).

Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).

Verá	Lo Que Significa	Pasos a Seguir
E11	Resultado anormal.	Extraiga la tira reactiva y repita el análisis con una tira reactiva nueva. Asegúrese de lavarse y secarse bien las manos y de seguir cuidadosamente las instrucciones de esta guía del usuario. Sólo se deben usar tiras reactivas CONTOUR®NEXT de Bayer.
	El resultado del análisis es superior a 600 mg/dL.	• Lávese y séquese las manos cuidadosamente así como el lugar del análisis. Repita el análisis con una tira reactiva nueva. • Si el resultado sigue siendo HI (Alto), póngase en contacto con su profesional sanitario lo antes posible.

PRECAUCIÓN: Los niveles de glucosa superiores a 250 mg/dL pueden indicar un problema de salud posiblemente grave.

	El resultado del análisis es inferior a 10 mg/dL.	• Repita el análisis con una tira reactiva nueva. • Si el resultado sigue siendo LO (Bajo), siga las recomendaciones de su médico inmediatamente.
---	---	---

PRECAUCIÓN: Los niveles de glucosa inferiores a 50 mg/dL pueden indicar un problema de salud posiblemente grave.



Contour
next **EZ**

Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).

Verá	Lo Que Significa	Pasos a Seguir
El resultado del análisis de control está fuera del rango (demasiado alto o demasiado bajo).	La tira reactiva o la solución de control ha caducado o la fecha en la que se tiene que desechar ha sido superada.	Compruebe todas las fechas de caducidad y en la que se tiene que desechar. No utilice materiales de análisis que hayan caducado.
	La tira reactiva está estropeada debido a la exposición al calor o a la humedad.	Realice otro análisis de control con una nueva tira reactiva y solución de control.
	La solución de control no está a temperatura ambiente o es posible que no se haya mezclado bien.	Agite el frasco de control suavemente para asegurarse de que la solución de control se mezcle bien.
	Se ha utilizado una solución de control incorrecta.	Asegúrese de que está utilizando la solución de control CONTOUR®NEXT de Bayer.
	El medidor podría estar dañado.	Si los resultados siguen fuera del rango, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).

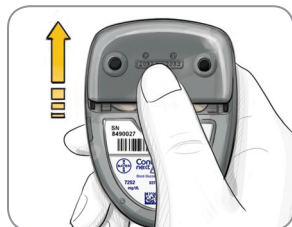
Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).

Verá	Lo Que Significa	Pasos a Seguir
Algunos segmentos de la pantalla no aparecen cuando se enciende el medidor por primera vez.	Posibles errores electrónicos del medidor.	Compare la pantalla del medidor con la ilustración que se muestra en la página 2. Si la pantalla no es correcta, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).
Los resultados no aparecen en las unidades de medida previstas (mg/dL).	Los resultados que aparecen en pantalla pueden verse afectados.	Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana).

Cambio de las baterías

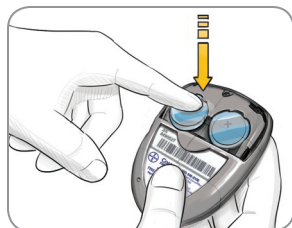


Las baterías deben cambiarse cuando en el medidor aparezca  continuamente o cuando aparezca  brevemente y seguidamente se apague el medidor (**consulte Códigos de error y símbolos, página 42**).

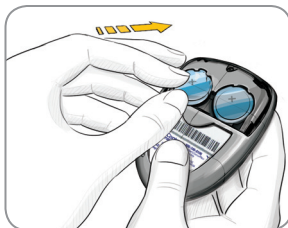


1. Apague el medidor antes de cambiar las baterías.
2. A continuación, presione con firmeza la cubierta de la batería y deslícela en dirección a la flecha.

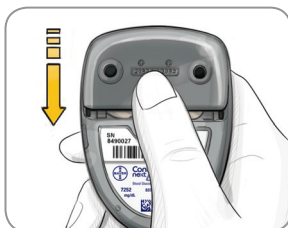
NOTA: Si coloca las nuevas baterías en un intervalo de 5 minutos después de quitar las baterías agotadas, el medidor guarda tanto la configuración como los resultados. Si tarda más de 5 minutos, será necesario configurar de nuevo la fecha y la hora, pero el resto de la configuración y los resultados se guardan en el medidor.



3. Para retirar las baterías usadas, presione la parte superior de la batería para que se eleve la parte inferior.



4. Coloque las baterías nuevas bajo las clavijas y dentro del compartimento de la batería con el lado “+” hacia arriba. [Utilice dos baterías de litio de 3 voltios (DL2032 o CR2032)]



5. Deslice la cubierta de la batería hasta su posición, alineándola con las ranuras abiertas, y cierre con firmeza.

ADVERTENCIA

Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías de litio son tóxicas. En caso de ingestión, póngase en contacto inmediatamente con su médico o el centro de toxicología. Elimine las baterías de acuerdo con la normativa medioambiental local.

Bayer ofrece el programa Baterías gratis de por vida. Cuando las baterías estén bajas, llame al 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) para obtener baterías gratis.

Mantenimiento del medidor

- Guarde el medidor en la funda de transporte proporcionada siempre que sea posible.
- **Lávese las manos y séqueselas bien antes de manipular el medidor y las tiras reactivas para que no se ensucien con agua, aceites u otros contaminantes.**
- Manipule el medidor cuidadosamente para evitar dañar los componentes electrónicos o provocar cualquier otro fallo de funcionamiento.
- Evite exponer el medidor y las tiras reactivas a excesiva humedad, calor, frío, polvo o suciedad.
- Limpie y desinfecte el medidor como se recomienda en las páginas 15 - 19.

Síntomas de un nivel de glucosa en sangre alto o bajo

Si conoce los síntomas de un nivel de glucosa en sangre alto o bajo, podrá comprender mejor los resultados de análisis.

De acuerdo con la American Diabetes Association, algunos de los síntomas más habituales son:⁵

Nivel de glucosa en sangre bajo (hipoglucemia):

- temblores
- sudores
- taquicardia
- visión borrosa
- confusión
- pérdida de conocimiento
- convulsiones
- irritabilidad
- hambre excesiva
- mareos

Nivel de glucosa en sangre alto (hiperglucemia):

- aumento de la frecuencia urinaria
- sed excesiva
- visión borrosa
- aumento de la fatiga
- hambre

Cuerpos cetónicos (cetoacidosis diabética):

- falta de respiración
- náuseas o vómitos
- excesiva sequedad de boca

Información de seguridad

Si presenta algunos de estos síntomas, realice un análisis de su glucosa en sangre. Si el resultado del análisis está por debajo de 50 mg/dL o por encima de 250 mg/dL, póngase en contacto con su profesional sanitario inmediatamente.

Para obtener información adicional y conocer la lista completa de síntomas, póngase en contacto con su profesional sanitario o consulte la página de la American Diabetes Association: www.diabetes.org.



Contour
next
EZ

Especificaciones del sistema

Muestra de análisis: Sangre capilar total

Resultado del análisis: Las mediciones de glucosa están expresadas como sus equivalentes en plasma.

Volumen de la muestra: 0.6 µL

Rango de medición: 20 - 600 mg/dL

Resultados: Cuenta atrás de 5 segundos

Función de memoria: Almacena los 480 resultados de análisis más recientes

Tipo de batería: 2 baterías de litio de 3 voltios, con capacidad de 225 mAh (DL2032 o CR2032)

Duración de la batería: 1000 análisis aproximadamente (uso medio de 1 año)

Rango de temperatura de funcionamiento: 41° - 113°F

Humedad: 10–93% de HR

Dimensiones: 3.03" (altura) x 2.24" (anchura) x 0.74" (grosor); 77 mm (altura) x 57 mm (anchura) x 19 mm (grosor)

Peso: 1.7 oz. (47.5 gramos)

Alarma: Emite un pitido cuando el medidor se enciende, cuando se introduce una tira reactiva, cuando la tira reactiva está llena de sangre o cuando aparece un resultado de análisis en pantalla. Emite dos pitidos cuando se apaga el medidor o se produce un error. Emite veinte pitidos cuando se dispara un recordatorio programado.

Compatibilidad electromagnética (CEM): El medidor CONTOUR®NEXT EZ cumple con los requisitos electromagnéticos especificados en la norma ISO 15197: 2003. Las emisiones electromagnéticas son bajas y tienen poca probabilidad de interferir con otros equipos electrónicos cercanos, del mismo modo que las emisiones de los equipos electrónicos cercanos también tienen poca probabilidad de interferir con el sistema CONTOUR®NEXT EZ. La inmunidad a las descargas

electrostáticas cumple con los requisitos de la norma IEC 61000-4-2: 2008. Se recomienda evitar el uso de dispositivos electrónicos en entornos muy secos, especialmente si hay materiales sintéticos presentes. El medidor CONTOUR®NEXT EZ ha pasado controles de interferencia por radiofrecuencia según los rangos de frecuencia y los niveles de análisis especificados por la norma ISO 15197: 2003. Para evitar la interferencia por radiofrecuencia, no utilice el medidor CONTOUR NEXT EZ cerca de teléfonos móviles o inalámbricos, walkie-talkies, puertas automáticas de garajes, transmisores de radio u otros equipos eléctricos o electrónicos que sean fuentes de radiación electromagnética, puesto que estos pueden interferir con el funcionamiento correcto del medidor.

Principios del procedimiento: El análisis de glucosa en sangre de CONTOUR®NEXT está basado en la medición de la corriente eléctrica causada por la reacción de la glucosa con los reactivos en el electrodo de la tira. La muestra de sangre es absorbida en la tira reactiva por capilaridad. La glucosa de la muestra reacciona con glucosa deshidrogenasa FAD (FAD-GDH) y el mediador. Se generan electrones, que producen una corriente que es proporcional a la glucosa en la muestra. Después del tiempo de reacción, aparecen en pantalla los niveles de glucosa de la muestra. No es necesario ningún cálculo.

Opciones de comparación: El sistema CONTOUR NEXT EZ está diseñado para el uso con sangre total capilar. Debe realizarse la comparación con un método de laboratorio simultáneamente con alícuotas de la misma muestra.

Nota: Los niveles de glucosa disminuyen rápidamente debido a la glicólisis (aproximadamente 5-7% por hora).⁶

Limitaciones

Altitud: A una altura de hasta 20,674 pies (6,301 metros), los resultados no resultarán afectados de forma significativa.

Análisis en lugares alternativos: No utilizar para el análisis en lugares alternativos.

Muestra lipémica: Las concentraciones de colesterol superiores a 1168 mg/dL o las concentraciones de triglicéridos superiores a 4709 mg/dL podrían producir lecturas imprecisas.

Soluciones de diálisis peritoneal: La icodextrina no interferirá con las tiras reactivas CONTOUR®NEXT.

Xilosa: No utilice el medidor durante una prueba de absorción de xilosa o nada más realizarse esta prueba. La xilosa en la sangre ocasionará interferencias.

Hematocrito: Los resultados de la tira reactiva de CONTOUR NEXT no resultarán afectados de forma significativa por niveles del hematocrito en un rango de 15% a 65%.

Contraindicaciones: Es posible que los análisis de glucosa en sangre capilar no resulten clínicamente apropiados para las personas con un flujo de sangre periférica reducido. El estado de shock, la hipotensión severa y la deshidratación grave son algunos ejemplos de trastornos clínicos que podrían afectar negativamente a la medición de glucosa en sangre periférica.⁷

Interference: Las sustancias reductoras existentes en la sangre de forma natural (ácido úrico, bilirrubina) o procedentes de tratamientos terapéuticos (ácido ascórbico, acetaminofén) no influirán de forma significativa en los resultados. Los límites de concentración de estos componentes se indican en el prospecto de las tiras reactivas.

Símbolos usados

Se han utilizado los siguientes símbolos en el etiquetado del sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT EZ (estuche y etiquetado del medidor, de las tiras reactivas y de la solución de control).



Código de lote



Fecha de caducidad (último día del mes)



Consúltense las instrucciones de uso



Producto sanitario para diagnóstico *in vitro*

Información técnica

El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT EZ se ha probado en 115 usuarios no profesionales utilizando muestras de sangre capilar y tres lotes de tiras reactivas CONTOUR®NEXT. Los resultados fueron comparados con el método de referencia de laboratorio con el analizador de glucosa YSI®, trazable al método CDC hexokinasa. Las tablas siguientes muestran el éxito de la comparación con los dos métodos.

Tabla 1 – Resultados de exactitud del sistema para niveles de glucosa < 75 mg/dL

Rango de diferencia en los valores entre el método de referencia de laboratorio YSI y el medidor CONTOUR NEXT EZ	En $\pm$ 5 mg/dL	En $\pm$ 10 mg/dL	En $\pm$ 15 mg/dL*
Número (y porcentaje) de muestras dentro del rango especificado	6 de 7 (85.7%)	7 de 7 (100.0%)	7 de 7 (100.0%)

Tabla 2 – Resultados de exactitud del sistema para niveles de glucosa $\geq$ 75 mg/dL

Rango de diferencia en los valores entre el método de referencia de laboratorio YSI y el medidor CONTOUR®NEXT EZ	En $\pm$ 5%	En $\pm$ 10%	En $\pm$ 15%	En $\pm$ 20%*
Número (y porcentaje) de muestras dentro del rango especificado	83 de 108 (76.9%)	104 de 108 (96.3%)	107 de 108 (99.1%)	108 de 108 (100.0%)

*Los criterios de aceptación en la norma ISO 15197: 2003 indican que el 95% de todas las diferencias en los valores de glucosa (p. ej., entre el método de referencia y el medidor) deberían estar en 15 mg/dL para valores de glucosa inferiores a 75 mg/dL, y en el 20% para valores de glucosa superiores o iguales a 75 mg/dL.

Información técnica

Se realizó un estudio de repetibilidad con el sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT EZ utilizando cinco muestras de sangre venosa total con niveles de glucosa entre 47 a 326 mg/dL. Se analizaron varias muestras duplicadas (n=100 por lote) con diversos medidores de glucosa en sangre CONTOUR NEXT EZ y tres lotes de tiras reactivas de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT. Se obtuvieron los siguientes resultados de precisión.

Resultados de repetibilidad para el medidor CONTOUR NEXT EZ utilizando las tiras reactivas CONTOUR®NEXT

Media, mg/dL	Desviación estándar agrupada	Coefficiente de variación, %
47	0.8	1.7
84	1.1	1.3
139	2.1	1.5
202	2.6	1.3
326	5.0	1.5

Información de reparación

Si tiene algún problema y no puede resolverlo mediante ninguno de los pasos que se indican en la ayuda de la guía del usuario, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana). Contamos con técnicos especialistas que están a su disposición.

Importante

- **Hable siempre con un representante de Bayer Diabetes Care antes de devolver el medidor por cualquier razón. Éste le dará la información necesaria para tratar el problema de manera correcta y eficiente.**
- **Cuando llame, tenga a mano el medidor CONTOUR®NEXT EZ y las tiras reactivas CONTOUR®NEXT. También sería útil que tuviese un frasco de solución de control CONTOUR®NEXT cerca de usted.**

Lista de comprobación

Esta lista de comprobación puede ser útil cuando hable con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care:



1. Localice el número de serie (A) y el número de modelo (B) en la parte posterior del medidor.

2. Localice la fecha de caducidad de las tiras CONTOUR NEXT en el frasco _____
3. Compruebe el icono de la batería en la pantalla.
(Consulte la página 47 para el Cambio de las baterías).

Garantía

Garantía del fabricante: Bayer Diabetes Care garantiza al comprador original que este instrumento no presentará defectos de materiales y mano de obra durante 5 años desde la fecha de compra original (excepto según lo indicado a continuación). Durante el periodo indicado de 5 años, Bayer Diabetes Care sustituirá, sin coste alguno, una unidad que esté defectuosa por una versión equivalente o actual del modelo del propietario.

Limitaciones de la garantía: Esta garantía está sujeta a las siguientes excepciones y limitaciones:

1. Una garantía de 90 días solo se ampliará para piezas consumibles y/o accesorios.
2. Esta garantía se limita a la sustitución debido a defectos de material o mano de obra. Bayer Diabetes Care no sustituirá ninguna unidad cuyos fallos de funcionamiento o daños se deban a un uso indebido, accidentes, modificaciones, uso incorrecto, descuido, reparaciones que no sean realizadas por Bayer Diabetes Care, o bien por incumplimiento de las instrucciones a la hora de utilizar el instrumento. Asimismo, Bayer Diabetes Care no asumirá responsabilidad alguna por los fallos de funcionamiento o daños en los instrumentos de Bayer Diabetes Care que se deban al uso de reactivos que no son reactivos de Bayer (por ejemplo, las tiras reactivas CONTOUR®NEXT) fabricados o recomendados por Bayer Diabetes Care.
3. Bayer Diabetes Care se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño de este instrumento sin la obligación de incorporar tales cambios en los instrumentos anteriormente fabricados.
4. Bayer Diabetes Care desconoce el funcionamiento del medidor de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT EZ



Contour
next
EZ

cuando éste se utiliza con tiras reactivas diferentes a las tiras reactivas CONTOUR®NEXT y, por tanto, no ofrecerá ninguna garantía de funcionamiento del medidor CONTOUR®NEXT EZ cuando éste se utilice con tiras reactivas que no sean tiras reactivas CONTOUR NEXT o cuando las tiras reactivas CONTOUR NEXT hayan sido alteradas o modificadas de algún modo.

5. Bayer Diabetes Care no ofrece garantía del funcionamiento del medidor CONTOUR NEXT EZ ni de los resultados de análisis cuando se utiliza una solución de control que no sea CONTOUR®NEXT.

BAYER DIABETES CARE NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA PARA ESTE PRODUCTO. LA OPCIÓN DE SUSTITUCIÓN, DESCRITA ANTERIORMENTE, CONSTITUYE LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE BAYER DIABETES CARE EN VIRTUD DE LA PRESENTE GARANTÍA.

BAYER DIABETES CARE NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO POR LOS DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES O RESULTANTES, AUNQUE SE LE HAYA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o emergentes, por lo que la limitación o exclusión anterior podría no ser aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales concretos y también puede tener otros derechos que varían de un lugar a otro.

Para la garantía de reparación: El comprador deberá ponerse en contacto con el departamento del Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana), para obtener asistencia y/o instrucciones para usar este instrumento.

Referencias

- ¹ FDA Public Health Notification: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens: Initial Communication (2010). <http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>
- ² CDC Clinical Reminder: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens (2010). <http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html>
- ³ Longo DL, et al.: *Harrison's Principles of Internal Medicine*, 18th edition. 2011:3003.
- ⁴ American Diabetes Association: Clinical Practice Recommendations. *Diabetes Care* 2011; 34(1): S1-S96.
- ⁵ American Diabetes Association, www.diabetes.org
- ⁶ *Tietz Fundamentals of Clinical Chemistry, 5th Edition*, Edited by Burtis CA and Ashwood ER, W. B. Saunders Co., Philadelphia, PA, 2001, p. 444.
- ⁷ Atkin, S. et al.: Fingerstick Glucose Determination in Shock. *Ann. Int. Med.* 114:1020-24; 1991.

Suministros

Cuando llame o escriba para solicitar suministros, asegúrese de incluir el número con el nombre de la pieza de recambio o el artículo accesorio.

Piezas de Recambio

Número de referencia*	Artículo
40030030	Dos baterías de litio de 3 voltios DL2032 o CR2032
84037061	Guía del usuario de CONTOUR®NEXT EZ
83624710	Tiras reactivas CONTOUR®NEXT
83624826	Solución de control CONTOUR®NEXT, nivel 1
83624818	Solución de control CONTOUR®NEXT, nivel 2

*Los números de referencia pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso.

Estas piezas están disponibles en los Estados Unidos desde:

Bayer HealthCare LLC

Departamento del Servicio de atención al cliente

Order Entry P.O. Box 2004

Mishawaka, IN 46546

o póngase en contacto en el 1-800-348-8100 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana) para pedidos



Bayer HealthCare

Bayer HealthCare LLC
Mishawaka, IN 46544 USA
www.bayerdiabetes.com/us

Bayer, la Cruz de Bayer, CONTOUR, GLUCOFACETS y MICROLET son marcas registradas de Bayer. No Necesita Código y el logotipo de No Necesita Código son marcas de Bayer. El resto de marcas son propiedad de sus respectivos titulares.

Bayer



©2012 Bayer.
Todos los derechos reservados.
84037061 Rev. 05/12